

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1978 Nr. 18

A. TITEL

*Overeenkomst inzake gezamenlijke financiering van stations
op de Noordelijke Atlantische Oceaan (met Bijlagen);
Genève, 15 november 1974*

B. TEKST

De Engelse en de Franse tekst van de Overeenkomst, met Bijlagen, zijn geplaatst in *Trb.* 1975, 42; zie ook *Trb.* 1977, 3. Voor de ondertekeningen zie ook *Trb.* 1975, 105 en *Trb.* 1977, 3.

Bij het in rubriek J vermelde besluit van 5 oktober 1977 is de laatste alinea van de Overeenkomst als volgt gewijzigd ¹⁾:

“DONE at Geneva this fifteenth day of November 1974, in the English, French, Russian and Spanish languages, each text being equally authentic, the original of which shall be deposited with the Secretary-General of the World Meteorological Organization who shall transmit certified true copies thereof to all signatory and acceding States, in the name of:”.

„FAIT à Genève, le quinze du mois de novembre de l'an mil neuf cent soixante-quatorze, en anglais, en français, en espagnol et en russe, tous les textes faisant également foi dont l'original sera déposé auprès du Secrétaire général de l'Organisation météorologique mondiale, qui en transmettra des copies certifiées conformes à tous les Etats signataires et adhérents, au nom:”.

¹⁾ De Russische en de Spaanse tekst zijn niet afgedrukt.

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1975, 42 en *Trb.* 1977, 3.

De vertaling van de laatste alinea van de Overeenkomst luidt na de in rubriek B hierboven vermelde wijziging als volgt:

„GEDAAN te Genève, de vijftiende november 1974, in de Engelse, de Franse, de Russische en de Spaanse taal, zijnde deze vier teksten gelijkelijk authentiek; het origineel wordt nedergelegd bij de Secretaris-Generaal van de Wereld Meteorologische Organisatie, die hiervan voor eensluidend gewaarmerkte afschriften doet toekomen aan alle ondertekenende en toetredende Staten, uit naam van:”.

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 1975, 105.

E. BEKRACHTIGING

Zie *Trb.* 1975, 105 en *Trb.* 1977, 3.

Behalve de aldaar genoemde Staten heeft nog de volgende Staat in overeenstemming met artikel 15, derde lid, van de Overeenkomst een akte van bekrachtiging nedergelegd bij de Secretaris-Generaal van de Wereld Meteorologische Organisatie:

Joegoslavië 16 juni 1977

F. TOETREDING

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1977, 3.

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1975, 42 en *Trb.* 1977, 3.

De in rubriek B hierboven vermelde wijziging van de onderhavige Overeenkomst is tot stand gekomen bij een besluit van 5 oktober 1977 van de bij de Overeenkomst ingestelde Raad, tijdens diens tweede zitting te Genève van 4 tot en met 7 juli en van 5 tot en met 6 oktober 1977.

Uitgegeven de eerste februari 1978.

De Minister van Buitenlandse Zaken,
C. A. VAN DER KLAUW.